



## **General Conditions of Sale**

### **WEG Benelux**

#### **Art. 1 : Generalities**

The following general conditions of sale are applicable to all our offers, our contracts and our delivery consignments. All other conditions of the purchaser are hereby expressly excluded unless agreed in advance in writing.

#### **Art. 2 : Offers**

All our offers are always 'subject to being unsold'. Prices are expressed as net, «ex works», and not including taxes.

#### **Art. 3 : Orders**

All orders are only to be deemed accepted after having being expressly confirmed in writing by our sales department.

#### **Art. 4 : Consignments and Deliveries**

Delivery time periods indicated or accepted by ourselves are only for purposes of information and are non-binding. Delays in consignment and delivery may in no event lead to the cancellation of an order or grant a right to a contractual penalty.

Goods-in-transit are at the peril of the purchaser.

#### **Art. 5 : Conformity and Complaints**

In order to be deemed receivable, all complaints concerning quality and conformity of the goods supplied are to be reported to ourselves by recorded delivery postal mail within 5 days of receipt of delivery.

#### **Art. 6 : Warranty**

We hereby warrant, that all goods sold by ourselves are free of manufacturing defects.

The warranty time period is 12 months from delivery date subject to other advance agreements.



Should it be discovered that any item supplied is defective during the warranty time period, and the defect is recognised by ourselves, then we will replace that item free of charge.

Should the goods be outside of Belgium, then transportation charges are to be for the account of the purchaser.

Outside of this present warranty, our liability may not in any event involve indemnities for indirect loss or damage of a financial-, commercial-, or of any other nature, namely loss of income, increases in general expenditure, planning disruption, loss of- profits, -reputation, or anticipated economisation.

#### Art. 7 : Payments

Subject to any written agreement to the contrary, all our invoices are payable to WEG BENELUX S.A. in cash without any deductions.

The foreign exchange risk is for the account of the purchaser.

All amounts unpaid at maturity date will fully entitle the seller, and without the necessity of placing the purchaser in arrears in advance, to demand interest charges of 2% per annum above the annual bank rate prevailing in Belgium but at a minimum of 12% interest charges per annum.

In the event of financial difficulties of the purchaser, we hereby reserve the right, even after partial execution of a contract, to demand those sureties from the purchaser which the seller deems fit for a successful satisfaction of the due liabilities of the purchaser.

Any refusal to satisfy the foregoing condition will grant us the right to withdraw from any contract in whole or in part.

Any invoice amount unpaid at maturity date in whole or in part, will fully entitle the seller hereunder, and without the necessity of placing the purchaser in arrears in advance, to make an additional charge of a contractual penalty of 10% of the amount of the invoice, with a minimum of EUR 50.00.

In the event of the purchaser failing to meet its liabilities, we are to be fully entitled hereunder to cancel the contract of purchase and sale, and without prejudice to our rights to demand damages and interest charges.

---

#### WEG BENELUX S.A.

Rue de l'Industrie, 30 D B-1400 NIVELLES – BELGIUM

Tel : +32 (67) 88 84 20 Fax : +32 (67) 84 17 48 E-mail : [info@wegbenelux.be](mailto:info@wegbenelux.be)

[www.weg.net/be](http://www.weg.net/be)



Any failure to settle an invoice at maturity date will fully entitle the seller hereunder to demand settlement of the balance due on all other open invoices even before their maturity date.

Art. 8 : Reservation of Ownership Rights

The seller hereby reserves its ownership rights in the goods until receipt of complete payment.

All risks are for the account of the purchaser. Payments on account may be retained to cover any possible losses following an onward sale.

In the event of any onward sale of goods belonging to the seller, even when already processed, the purchaser hereby and now cedes to the seller as security, all accounts receivable from such onward sale.

Art. 9 : Competences

In cases of dispute, only the following places of jurisdiction are competent hereunder at the discretion of the seller, being the courts of law at Nivelles, Belgium or the courts of law competent for the domicile of the purchaser.



## **Conditions générales de vente** **WEG Benelux**

### Article 1 : Disposition générale

Les conditions mentionnées ci-après sont d'application à toutes nos offres, nos contrats et nos livraisons. Toutes autres conditions du client sont expressément exclues sauf accord écrit au préalable.

### Article 2 : Offres

Nos offres sont toujours sans engagement. Les prix sont nets, « départ usine » et sans taxes.

### Article 3 : Commandes

Toute commande n'est considérée comme effective qu'après confirmation expresse écrite par nos services.

### Article 4 : Livraisons

Les délais de livraison indiqués ou acceptés par nous ne valent qu'à titre d'information. Les retards de livraison ne pourront en aucun cas donner suite à l'annulation de la commande ou à l'octroi de pénalités.

Les marchandises voyagent aux risques et aux périls du client.

### Article 5 : Conformité et plaintes

Pour être recevable, toute réclamation relative à la qualité et à la conformité des marchandises doit nous être notifiée par lettre recommandée endéans les 5 jours après la livraison.

### Article 6 : Garantie

Nous garantissons que toutes les marchandises que nous vendons, sont libres de défauts de fabrication.

La durée de la garantie est de 12 mois après la livraison, sauf accords convenus au préalable. S'il s'avère qu'une pièce est défectueuse pendant la période de garantie et que cette défectuosité ait été reconnue par nous, nous remplacerons la pièce gratuitement.

Si les marchandises se trouvent en dehors de la Belgique, les frais de transport seront à charge du client.

En dehors de cette garantie, notre responsabilité ne peut en aucun cas donner lieu à une indemnisation des préjudices indirects de nature financiers, commerciaux ou autres comme notamment le manque à gagner, l'augmentation des frais généraux, la perturbation d'une planification, la disparition de bénéfice, de notoriété, de clientèle ou d'économies escomptées.

### Article 7 : Paiements

Sauf convention dérogatoire écrite, toutes nos factures sont payables à WEG BENELUX S.A., au comptant et sans escompte.

Le risque de change est à charge de l'acheteur.

Toute somme non payée à l'échéance porte de plein droit, et sans mise en demeure, un intérêt au taux d'intérêt légal belge majoré de 2%, avec un taux d'intérêt de 12% minimum.

---

WEG BENELUX S.A.

Rue de l'Industrie, 30 D B-1400 NIVELLES – BELGIUM

Tel : +32 (67) 88 84 20 Fax : +32 (67) 84 17 48 E-mail : [info@wegbenelux.be](mailto:info@wegbenelux.be)

[www.weg.net/be](http://www.weg.net/be)



En cas de difficultés financières de l'acheteur, nous nous réservons le droit, même après exécution partielle d'un marché, d'exiger de l'acheteur les garanties que nous jugeons convenables en vue de la bonne exécution des engagements pris.

Le refus d'y satisfaire nous donne le droit d'annuler tout ou partie du marché.

Toute facture non payée à son échéance, en tout ou en partie, sera majorée de plein droit et sans mise en demeure préalable, d'une indemnité forfaitaire égale à 10% du montant facturé avec un minimum de 50€.

En cas d'inexécution par l'acheteur de ses obligations, nous pourrions procéder à la résolution de la vente, et ce, sans préjudice de nos droits à dommages et intérêts.

Le non-paiement d'une seule facture à son échéance rend exigible de plein droit le solde dû sur toutes les autres factures, même non échues.

#### Article 8 : Réserve de propriété

Le vendeur se réserve la propriété des marchandises jusqu'à complet paiement. Les risques sont à charge de l'acheteur. Les acomptes pourront être conservés pour couvrir les pertes éventuelles à la revente.

En cas de revente des marchandises, même transformées, appartenant au vendeur, l'acheteur cède dès à présent au vendeur, à titre de gage, toutes les créances résultant de leur revente.

#### Article 9 : Compétence

En cas de contestation, les Tribunaux de Nivelles ou les Tribunaux du domicile de l'acheteur, au choix du vendeur, sont seuls compétents.



## Algemene voorwaarden

### WEG Benelux

#### Artikel 1 : Algemene bepaling

De hierna vermelde voorwaarden zijn van toepassing op al onze offertes, contracten en leveringen. Andersluidende voorwaarden van de klant worden uitdrukkelijk uitgesloten, behoudens ons voorafgaandelijk schriftelijk akkoord.

#### Artikel 2 : Offertes

Al onze offertes zijn vrijblijvend; prijzen zijn netto, "af fabriek" en zonder taksen.

#### Artikel 3 : Bestellingen

Bestellingen zijn pas bindend na uitdrukkelijke schriftelijke bevestiging door onze diensten.

#### Artikel 4 : Leveringen

De leveringstermijnen worden slechts ter indicatie opgegeven. Laattijdige leveringen kunnen geen aanleiding zijn tot annulatie van de bestelling of het aanvaarden van penaltiteiten.

Al onze leveringen geschieden voor rekening en op risico van de klant.

#### Artikel 5 : Conformiteit en klachten

Om rechtsgeldig te zijn, dienen klachten in verband met de kwaliteit en de conformiteit van de geleverde goederen ons kenbaar te worden gemaakt per aangetekende brief binnen de vijf dagen na de levering van de goederen.

#### Artikel 6 : Garantie

Wij garanderen dat de door ons verkochte goederen vrij zijn van gebreken.

De duur van de garantie belooft 12 maanden na de levering; tenzij anders voorafgaandelijk overeengekomen.

Wanneer enig onderdeel van het verkochte goed tijdens de garantieperiode een gebrek vertoont en dit door ons erkend is, wordt het gebrekkige onderdeel kosteloos vervangen.

Indien het verkochte evenwel in het buitenland zou zijn opgesteld, zijn de gemaakte reis- en vrachtkosten voor rekening van de klant.

Buiten deze garantie, zal onze verantwoordelijkheid in geen enkel geval aanleiding geven tot een schadevergoeding van indirecte aard hetzij financiële, commerciële of overige (winstderving, verhoging van algemene kosten, storting van een productieplanning, winstverlies, vermindering naamsbekendheid, verlies cliënteel, niet realiseren van de vooropgezette besparingen,...).

#### Artikel 7 : Betaling

Alle facturen zijn betaalbaar aan WEG BENELUX contant en zonder korting, behoudens anders luidende bepaling.

Het wisselkoersrisico is ten laste van de koper.

Elk bedrag dat onbetaald blijft op zijn vervaldag, zal van rechtswege en zonder ingebrekestelling rente geven berekend op basis van de Belgische wettelijke intrestvoet vermeerderd met 2%, met een minimum intrestvoet van 12%.



In geval van financiële problemen van de koper, behouden wij ons het recht voor, zelfs na gedeeltelijke uitvoering van het contract van de koper de geschikte waarborgen voor de goede uitvoering der genomen verbintenissen te eisen. In geval de koper ons geen voldoening schenkt, hebben wij het recht de gehele bestelling of een gedeelte ervan te annuleren.

In geval van niet betaling op de vervaldag, behouden wij ons het recht voor het bedrag van de factuur met 10 % te verhogen, met een minimum van 50 EUR.

Wanneer de koper nalaat zijn verbintenissen uit te voeren, kunnen wij overgaan tot de ontbinding van de verkoop, onverminderd onze rechten op alle schadevergoedingen en intresten.

De niet-betaling op zijn vervaldag van één enkele factuur maakt het verschuldigde saldo van al de andere, zelfs niet vervallen facturen, van rechtswege onmiddellijk opeisbaar.

#### Artikel 8 : Eigendomsvoorbehoud.

De goederen blijven eigendom van de verkoper tot volledige betaling van de prijs. Alle risico's zijn ten laste van de koper. De betaalde voorschotten blijven verworven door de verkoper ter vergoeding van de mogelijke verliezen bij wederverkoop. In geval van herverkoop van de goederen, zelfs verwerkt, eigendom van verkoper, draagt de koper vanaf heden aan de verkoper alle vorderingen over, resulterend uit deze herverkoop.

#### Artikel 9 : Toepasselijk recht en bevoegdheid

In geval van betwisting zijn, naar keuze van de verkoper, de rechtbanken van Nijvel of de rechtbanken van de woonplaats van de koper, bevoegd.